

# ВАЖНЫЕ НОМЕРА



## Аварийные ситуации — 911

В аварийных ситуациях, угрожающих безопасности, здоровью и жизни людей, незамедлительно звоните по номеру 911. Сотрудник аварийно-спасательной службы уведомит УЖХБ при необходимости.

## Отдел техобслуживания — 617-277-1884

## Внерабочее время/Автоответчик — 617-277-2022

## Эл. почта — [maintenance@brooklinehousing.org](mailto:maintenance@brooklinehousing.org)

This is an important notice. Please have it translated  
Esta es una notificación importante. Por favor, mande a traducirla.  
Sa a se yon avi enpòtan. Tanpri fè tradui l.  
これは重要な通知です。これを翻訳してもらってください。  
זוהי הודעה חשובה. אנא תדאגו לתרגומה.  
Đây là một thông báo quan trọng. Vui lòng cho dịch ra.  
這是個重要通告，請予翻譯。  
Это важное уведомление. Просим перевести его.  
Este é um aviso importante. Por favor traduza o mesmo.

# Управление жилищного хозяйства Бруклайн (УЖХБ)

## Заявки на проведение ремонта



## Как работает УЖХБ

This is an important notice. Please have it translated  
Esta es una notificación importante. Por favor, mande a traducirla.  
Sa a se yon avi enpòtan. Tanpri fè tradui l.  
これは重要な通知です。これを翻訳してもらってください。  
זוהי הודעה חשובה. אנא תדאגו לתרגומה.  
Đây là một thông báo quan trọng. Vui lòng cho dịch ra.  
這是個重要通告，請予翻譯。  
Это важное уведомление. Просим перевести его.  
Este é um aviso importante. Por favor traduza o mesmo.

## ЗАЯВКИ НА ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для подачи заявки на текущее обслуживание в рабочие часы (пон - пятн, 8:30 - 4:30), позвоните по номеру 617-277-1884 или пошлите сообщение: [maintenance@brooklinehousing.org](mailto:maintenance@brooklinehousing.org)

При подаче заявки просим указать ваше имя и фамилию, адрес, номер квартиры, номер телефона для обратной связи и краткое описание неполадок.

Не забудьте получить и записать номер заявки для последующего учета и контроля.

Просим вас не вешать трубку, если не последует ответа сотрудника. Оставьте подробное сообщение на нашем автоответчике с нижеуказанной информацией. Сотрудник УЖХБ в ближайшие сроки перезвонит вам и сообщит номер заявки, а также передаст вашу заявку технику по ремонту.

## ЗАЯВКИ НА АВАРИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**В рабочие часы позвоните 617-277-1884.** Если вам не ответят или, если вы услышите автоответчик, позвоните 617-277-2022 и нажмите ноль (0) для разговора с сотрудником главного офиса.

**В нерабочие часы (вечер, выходные или праздники), позвоните 617-277-2022.** Наш оператор поможет вам и уведомит дежурного техника по ремонту. Говорите ясно и медленно! Сообщите оператору ваше имя/фамилию, адрес, номер квартиры, номер телефона для обратной связи и кратко опишите неполадки. Заявки на аварийный ремонт принимаются в приоритетном порядке.

### Примеры аварийного обслуживания

Примеры аварийного обслуживания: запертая дверь, не работает обогреватель, нет горячей воды, затопление, прорыв трубы или разлив унитаза. Говорите ясно и медленно. Сообщите оператору ваше имя/фамилию, адрес, номер квартиры, телефон для обратной связи и кратко опишите неполадки.

## ПОРЯДОК ОБРАЩЕНИЯ

Отдел техобслуживания предпринимает максимальные усилия для поддержания наших объектов недвижимости в безопасном, технически исправном и хорошем санитарном состоянии для блага всех жильцов. Для эффективного и своевременного решения вопросов техобслуживания требуется сотрудничество сотрудников УЖХБ с жильцами.

### Установите контакт с офисом

Если вы не звоните в Отдел техобслуживания, вашу заявку нельзя отследить и своевременно провести обслуживание. Просим вас не направлять заявки на обслуживание непосредственно нашему технику по ремонту на объекте или менеджеру дома.

### Действуйте своевременно

Просим своевременно сообщать о технических неполадках в вашей квартире, здании или на территории. Раннее оповещение о неполадках обеспечит своевременное проведение ремонта. Несообщение о неполадках может привести к нанесению непреднамеренного ущерба объектам УЖХБ, включая вашу квартиру. Например, неустранение течи в трубе, находящейся под кухонной раковиной, может привести к повреждению кухонного шкафа, пола или квартиры на нижнем этаже. Жильцам может быть предъявлено обвинение в нанесении ущерба, причинённого в результате халатного отношения или несвоевременного оповещения о неполадках.

### Проявляйте терпение

Просим вас предоставить нашим сотрудникам достаточное количество времени для реагирования на вашу заявку. Сотрудники УЖХБ стараются выполнить все заявки на неаварийное обслуживание в течение 10 рабочих дней.

### Повторное обращение

В случае если ваша заявка не выполнена в течение 10 рабочих дней, просим вас связаться с Отделом техобслуживания и сообщить номер заявки.

Если неполадки не устранены, свяжитесь с менеджером объекта УЖХБ и сообщите о проблеме. Просим предоставить номер заявки и дату её первичной подачи.